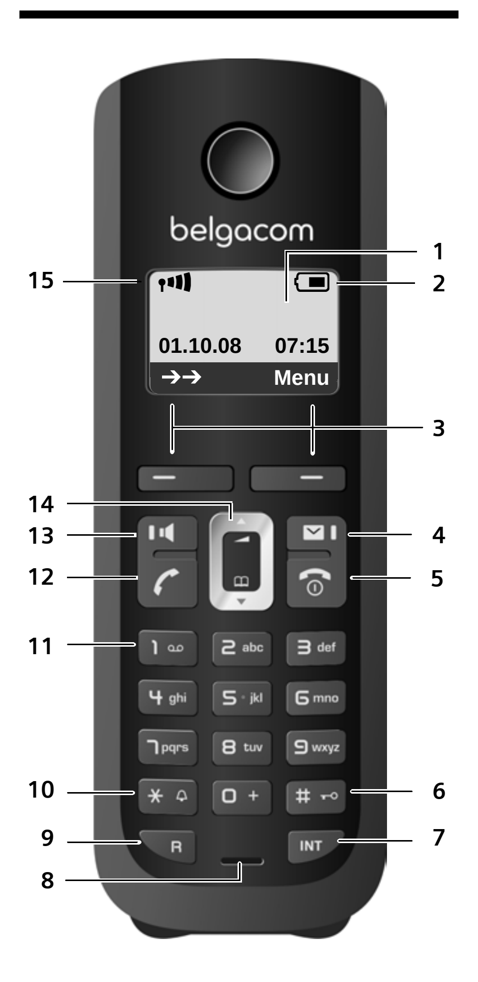
Belgacom Twist 359

Mode d'emploi



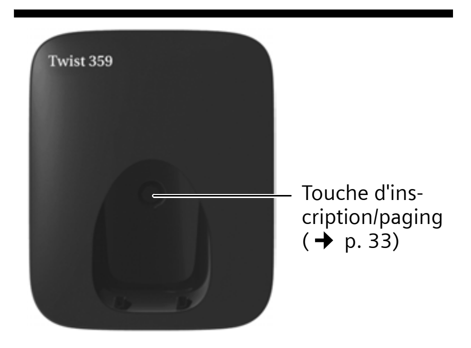
belgacom

Présentation du combiné



1 **Ecran** en mode veille (exemple)
2 **Niveau de charge des batteries** (➜ p. 8)
3 **Touches écran** (➜ p. 14)
4 **Touches Messages** (➜ p. 23)
Accès au journal des appels à la liste des messages ;
clignotante : nouveau message ou nouvel appel
5 **Touches Raccrocher et Marche/Arrêt**
Arrêt de la communication, annulation de la fonction, retour au niveau de menu précédent (appui bref), retour au mode veille (appui long), activation/désactivation du combiné (appui long en mode veille)
6 **Touche Dièse**
Verrouillage/déverrouillage du clavier (appui long en mode veille)
Commutation entre l'emploi de majuscules, minuscules et de chiffres
7 **Touche Interne**
Appel en interne (➜ p. 33)
8 **Microphone**
9 **Touche R** (➜ p. 39)
- Double appel (Flash)
- Insertion d'une pause entre les chiffres (appui long)
10 **Touche « Etoile »**
Activation/désactivation des sonneries (appui long)
Pendant la communication : passage du mode de numérotation par impulsions au mode fréquence vocale (appui bref)
11 **Touche 1** (➜ p. 30)
Sélection /de la messagerie externe (appui long)
12 **Touche « Décrocher »**
Prise de la communication, ouverture de la liste des numéros bis (appui bref), début de la composition (appui long)
Lors de la rédaction d'un SMS : envoi du SMS
13 **Touche Mains-libres**
Passage du mode Ecouteur au mode Mains-libres et inversement
Allumée : mode Mains-libres activé ;
clignotante : appel entrant
14 **Touche de navigation** (➜ p. 14)
15 **Intensité de la réception** (➜ p. 8)

Présentation de la base



Touche d'inscription/paging (➜ p. 33)

Sommaire

Consignes de sécurité

Attention

Lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant utilisation.

Communiquer les recommandations qui y figurent à vos enfants et les mettre en garde contre les risques liés à l'utilisation du téléphone.



Utiliser exclusivement le bloc-secteur fourni, comme indiqué sous la base ou le chargeur.



N'insérer que les **batteries rechargeables recommandées** (➔ p. 45).
En d'autres termes, ne jamais utiliser des piles non rechargeables ou d'autres types de batteries, qui peuvent représenter un risque pour la santé ou occasionner des blessures.



Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Tenir compte des recommandations émises à ce sujet par le corps médical.



Ne pas porter le combiné à l'oreille lorsqu'il sonne ou lorsque la fonction Mains-libres est activée, ceci pouvant entraîner des troubles auditifs durables et importants.

Le combiné peut provoquer un bourdonnement désagréable dans les appareils auditifs.



Ne pas utiliser la base et le chargeur dans une salle de bain ou de douche.
La base et le chargeur ne sont pas étanches aux projections d'eau (➔ p. 44).



Ne pas utiliser le téléphone dans un environnement présentant un risque d'explosion (par exemple, ateliers de peinture).



Lorsque vous confiez votre Twist 359 à un tiers, toujours joindre le mode d'emploi.



Débrancher les stations de base défectueuses ou les faire réparer par Belgacom Service. Elles peuvent perturber le fonctionnement d'autres appareils électriques.

Premières étapes

Vérification du contenu de l'emballage



1 une base Twist 359,
2 un bloc secteur,
3 un combiné,
4 un cordon téléphonique avec prise tétrapolaire,
5 deux batteries,
6 un couvercle de batterie,
7 un mode d'emploi.

Installation de la base

La base est prévue pour fonctionner dans des locaux fermés et secs, dans une plage de températures comprise entre +5 °C et +45 °C.

▶ Installer la base à un endroit central dans l'appartement ou la maison, sur une surface plane et antidérapante.

Remarques

Tenir compte de la portée de la base.
Celle-ci va jusqu'à 300 m en l'absence d'obstacle, et jusqu'à 50 m à l'intérieur d'un bâtiment. La portée diminue lorsque le mode Mode Eco (➜ p. 31) est activé.

Les pieds de l'appareil ne laissent en principe pas de trace sur les surfaces. En raison de la diversité des peintures et vernis utilisés sur les meubles, il est cependant impossible d'exclure des traces sur la zone de contact.

Vous trouverez les instructions d'installation murale de la base et du chargeur à la p. 47.

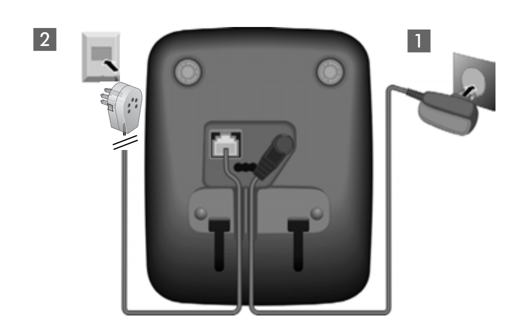
A noter :

- Ne jamais exposer le téléphone à des sources de chaleur, à la lumière directe du soleil et à d'autres appareils électriques.
- Protéger le Twist 359 contre l'humidité, la poussière, les vapeurs et les liquides corrosifs.

Raccordement de la base

▶ **Premièrement,** raccorder le bloc secteur 1.

▶ **Puis,** raccorder la prise téléphonique 2 et insérer les cordons dans les rainures prévues à cet effet.



A noter :

- Le bloc secteur doit **toujours être branché** sur une prise alimentée en permanence (230 V). Le téléphone ne peut fonctionner sans alimentation électrique.
- Utiliser uniquement le bloc secteur et le cordon téléphonique **fournis**.
  Le brochage du cordon téléphonique peut être différent (brochage ➜ p. 45).

Mise en service du combiné



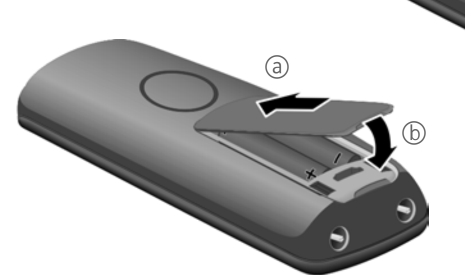
L'écran est protégé par un film.
Retirez-le !

Insertion des batteries et fermeture du couvercle des batteries

Attention

Utiliser uniquement les batteries rechargeables (➜ p. 45), ne jamais utiliser de piles normales (non rechargeables) car elles peuvent endommager le combiné et représenter un risque pour la santé. L'enveloppe des piles ou des batteries pourrait p. ex. se désagréger et les batteries pourraient exploser. En outre, l'appareil pourrait être endommagé ou présenter des dysfonctionnements.

- Placer les batteries en respectant la polarité.
  La polarité est indiquée sur ou dans le compartiment de batterie.



- Insérer d'abord le couvercle de la batterie sur le haut ⓐ.
- Appuyer ensuite sur le couvercle ⓑ jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Pour ouvrir de nouveau le couvercle des batteries pour changer les batteries par exemple, engagez le doigt dans l'enfoncement du boîtier et tirez le couvercle vers le haut.



Placer le combiné sur la base et l'inscrire.



Avant de pouvoir utiliser le téléphone, vous devez inscrire le combiné à la base.

- Poser le combiné sur la base avec l'**écran vers le haut**.



Le combiné s'inscrit automatiquement. L'inscription peut durer **jusqu'à 5 minutes**. **Ne retirez pas le combiné de la base pendant ce laps de temps.**



Si l'inscription est réussie, les indications suivantes s'affichent à l'écran :

- L'intensité de réception de la liaison radio entre la base et le combiné :
  - bonne à faible :
  - aucune réception : clignote
- Le niveau de charge des batteries :
  - (entre vide et plein)
  - clignotant : batteries presque vides
  - clignotant : fin du chargement

Remarques

- Appuyez sur une touche pour interrompre l'inscription.
- Si l'inscription automatique ne fonctionne pas, vous devez inscrire le combiné manuellement (→ p. 32).

Pour charger les batteries, laissez le combiné sur la base.

Remarque

Le combiné doit uniquement être posé sur la base prévue à cet effet.

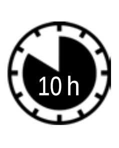
Pour les questions et problèmes, → p. 41.

Premier cycle de charge et décharge de la batterie

Un affichage correct du niveau de charge n'est possible qu'après un premier cycle complet de charge, **puis** de décharge.



▶ Laisser également le combiné sur la base ou le chargeur pendant **dix** heures.



▶ Puis retirer le combiné de la base ou du chargeur et ne le reposer que lorsque les batteries sont totalement déchargées.

Remarques

- Après le premier cycle de charge **et** de décharge, vous pouvez replacer votre combiné sur la base après chaque communication.
- Vous devez toujours répéter la procédure de charge et décharge après le retrait et la réinsertion des batteries du combiné.
- Les batteries peuvent chauffer pendant la charge. Ce phénomène n'est pas dangereux.
- Pour des raisons techniques, la capacité de charge des batteries diminue au bout d'un certain temps.

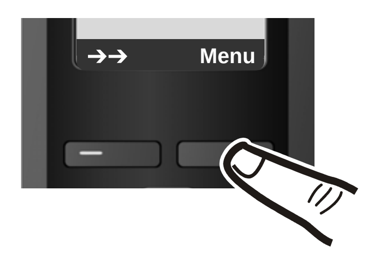
Choix de la langue

Afin de pouvoir utiliser votre téléphone plus facilement, nous vous conseillons de modifier la langue (anglais par défaut).

- Appuyer sur **Menu** puis sur une des touches de navigations jusqu'à ce que Settings s'affiche.
- Appuyer sur **OK** puis sur une des touches de navigations jusqu'à ce que Handset s'affiche.
- Appuyer sur **OK** puis sur une des touches de navigations jusqu'à ce que Language s'affiche.
- Appuyer sur **OK** puis sur une des touches de navigations jusqu'à ce que la langue désirée s'affiche.
- Appuyer sur **OK** pour confirmer.

Réglage de la date et de l'heure

Vous devez régler la date et l'heure pour que l'horodatage des appels entrants soit correct et pour pouvoir utiliser la fonction réveil.



- Appuyer sur la touche sous l'écran **Menu** pour ouvrir le menu principal.

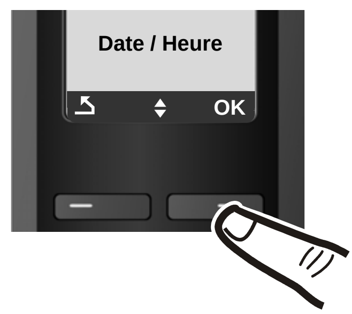


- Appuyer sur la partie inférieure de la touche de navigation ...



... jusqu'à ce que la commande de menu Réglages s'affiche à l'écran.

- Appuyer sur la touche sous l'écran **OK** pour valider l'option.



La commande de menu Date / Heure s'affiche à l'écran.

- Appuyer sur la touche sous l'écran **OK** pour ouvrir le champ de saisie.



- La ligne active est signalée par [...]. Saisir le jour, le mois et l'année (8 chiffres) sur le clavier, p. ex. [0 +] [1] [1] [0 +] [2 abc] [0 +] [0 +] [8 tuv] pour le 1.10.2008.



Pour modifier une entrée, appuyer sur la partie supérieure ou inférieure de la touche de navigation pour passer d'un champ à un autre.





- Appuyer sur la touche sous l'écran **OK** pour valider l'entrée.



- Saisir les heures et les minutes (4 chiffres) sur le clavier, p. ex. [0 +] [7 pqrs] [1] [5 jkl] pour 07 h 15. Le cas échéant, les modifier avec la touche de navigation entre les champs.
- Appuyer sur la touche sous l'écran **OK** pour valider l'entrée.



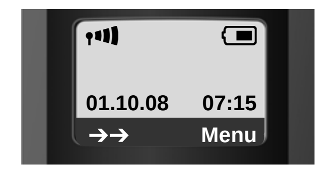
Sauvegardé est affiché à l'écran. Vous entendez une tonalité de validation.



- Maintenir enfoncée la touche Raccrocher [☎] pour revenir au mode veille.

Ecran en mode veille

Lorsque le téléphone est inscrit et que l'heure est réglée, l'affichage en état de repos est le suivant (exemple).



Votre téléphone est maintenant prêt à fonctionner.

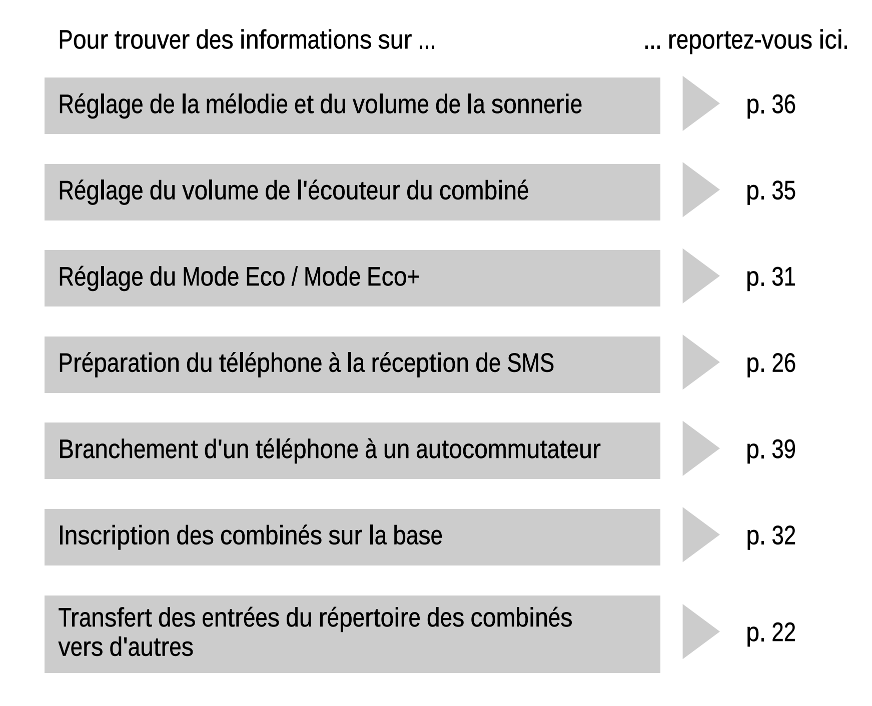
Remarque

En mode veille, l'icône de portée ne s'affiche que lorsque le Mode Eco+ (→ p. 31) est activé.

Que souhaitez-vous faire ensuite ?

Une fois votre téléphone installé, vous voulez certainement le personnaliser. Utilisez le tableau ci-dessous pour trouver rapidement les informations que vous cherchez.

Si vous n'êtes pas encore familiarisé avec l'utilisation des appareils et de leurs menus, comme p. ex. les autres téléphones, reportez-vous à la section « Utilisation du téléphone » → p. 14.



Pour trouver des informations sur ...	... reportez-vous ici.
Réglage de la mélodie et du volume de la sonnerie	p. 36
Réglage du volume de l'écouteur du combiné	p. 35
Réglage du Mode Eco / Mode Eco+	p. 31
Préparation du téléphone à la réception de SMS	p. 26
Branchement d'un téléphone à un autocommutateur	p. 39
Inscription des combinés sur la base	p. 32
Transfert des entrées du répertoire des combinés vers d'autres	p. 22

Si vous avez des doutes quant à l'utilisation de votre téléphone, reportez-vous à la rubrique de dépannage (→ p. 41).

Utilisation du téléphone

Touche de navigation



Dans ce mode d'emploi, le côté de la touche de navigation sur laquelle vous devez appuyer dans une situation donnée, est signalé. Exemple : signifie « appuyer sur la partie supérieure de la touche de navigation ».

La touche de navigation remplit différentes fonctions :

En mode veille du combiné

Ouvrir le répertoire.

Accéder au menu de réglage du volume de conversation (→ p. 35), des sonneries (→ p. 36) et des tonalités d'avertissement (→ p. 37) du combiné.

Dans le menu principal, les sous-menus et les listes

/ Faire défiler vers le haut ou vers le bas ligne par ligne.

Dans les champs de saisie

Grâce à la touche de navigation, vous déplacez le curseur vers la gauche ou vers la droite .

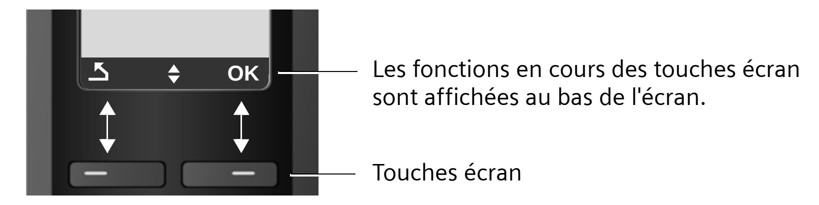
Pendant une communication

Ouvrir le répertoire.

Modifier le volume d'écoute pour le mode Ecouteur ou le mode Mains-libres.

Touches écran

Les fonctions des touches écran varient selon la situation. Exemple :



Les touches écran importantes sont :

Menu	Ouvrir un menu contextuel.
OK	Activer la sélection.
‹C	Touche Effacer : supprimer caractère par caractère de la droite vers la gauche.
↰	Revenir au niveau de menu précédent ou annuler une opération.
→→	Ouvrir la liste des numéros bis.

Touches du clavier

[Décrocher] / [0 +] / [*], etc.
Appuyer sur la touche représentée sur le combiné.

[Clavier] Saisir des chiffres ou des lettres.

Correction d'erreurs de saisie

Vous pouvez corriger les erreurs de saisie en vous positionnant sur l'entrée incorrecte avec la touche de navigation. Vous pouvez alors :

- effacer le caractère à gauche du curseur avec [<C],
- insérer un caractère à gauche du curseur,
- remplacer le caractère (clignotant) lors de la saisie de l'heure et de la date, etc.

Navigation par menu

Les fonctions du téléphone sont proposées dans un menu composé de plusieurs niveaux.

Menu principal (premier niveau)

- Appuyer sur **Menu** en mode veille du combiné pour ouvrir le menu principal.

Les fonctions du menu principal sont affichées sur l'écran sous la forme d'une liste d'icônes et de noms.

Pour accéder à une fonction, c.-à-d. ouvrir le sous-menu correspondant (le niveau de menu suivant) :

- Naviguer jusqu'à la fonction à l'aide de la touche de navigation [navigation]. Appuyer sur la touche écran **OK**.

Sous-menus

Les fonctions des sous-menus sont affichées sous forme de listes.

Pour accéder à une fonction :

- Sélectionner la fonction avec la touche de navigation [navigation] et appuyer sur **OK**.

ou :

- Saisir la séquence de chiffres correspondante (→ p. 18).

Appuyer une fois **brièvement** sur la touche Raccrocher [Raccrocher] pour revenir au niveau de menu précédent ou annuler l'opération.

Retour en mode veille

Vous pouvez revenir en mode veille depuis un endroit quelconque du menu en procédant comme suit :

- Maintenir la touche Raccrocher **enfoncée**.

ou :

- N'appuyer sur aucune touche : après 2 minutes, l'écran revient **automatiquement** en mode veille.

Les réglages, qui n'ont pas été confirmés en appuyant sur la touche écran OK, sont effacés.

Un exemple de l'écran en mode veille est illustré à la → p. 12.

Activation/désactivation du combiné



En mode veille, **maintenir** enfoncée la touche Raccrocher (tonalité de validation) pour désactiver le combiné.
Pour restaurer la configuration, **maintenir** à nouveau enfoncée la touche Raccrocher.

Verrouillage/déverrouillage du clavier

Le verrouillage du clavier empêche l'utilisation involontaire du téléphone.



Maintenir enfoncée la touche Dièse pour activer ou désactiver le verrouillage du clavier. Vous entendez la tonalité de validation.

Si le verrouillage du clavier est activé, l'icône o‑ s'affiche à l'écran, ainsi qu'une remarque lors de toute pression sur une touche.

Il se désactive automatiquement lors de la réception d'un appel, après quoi il est réactivé.

Présentation des instructions dans le manuel d'utilisation

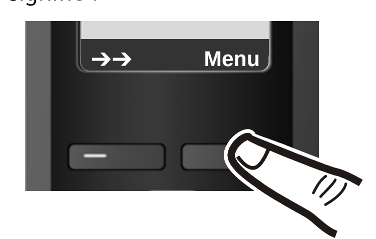
Les instructions sont présentées succinctement.

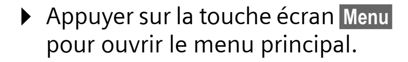
Exemple :

La représentation :

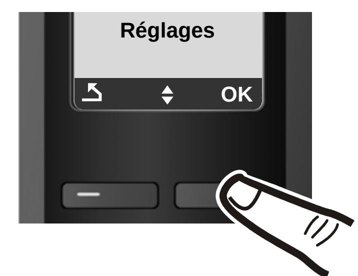
Menu → Réglages → Combiné → Décroché auto (✓ = activé)

signifie :

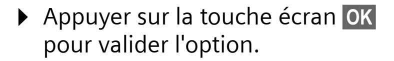




- Appuyer sur la touche écran **Menu** pour ouvrir le menu principal.



- Appuyer sur la partie inférieure de la touche de navigation jusqu'à ce que la commande de menu Réglages s'affiche à l'écran.



- Appuyer sur la touche écran **OK** pour valider l'option.



- Appuyer sur la partie inférieure de la touche de navigation jusqu'à ce que la commande de menu Combiné s'affiche à l'écran.
- Appuyer sur la touche écran **OK** pour valider l'option.



La commande de menu Décroché auto s'affiche à l'écran.

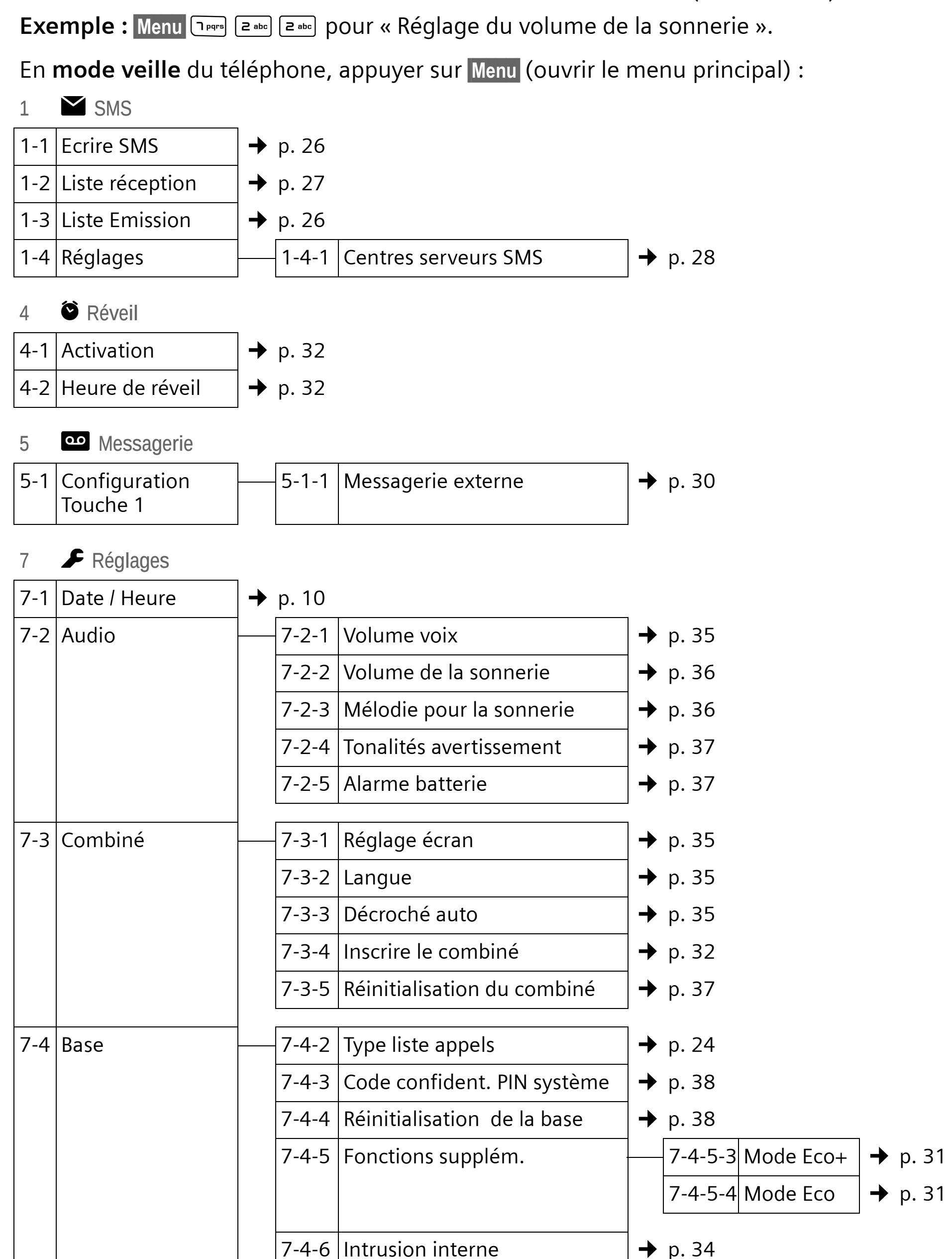
- Appuyer sur la touche écran **OK** pour activer ou désactiver la fonction (✓ = activé).

Présentation du menu

Il existe une solution plus rapide que la recherche pas à pas d'une fonction du menu : il suffit d'ouvrir le menu et d'entrer une combinaison de chiffres (« raccourci »).

Exemple : Menu 7pqrs 2abc 2abc pour « Réglage du volume de la sonnerie ».

En **mode veille** du téléphone, appuyer sur Menu (ouvrir le menu principal) :



1 SMS

1-1	Ecrire SMS			→ p. 26
1-2	Liste réception			→ p. 27
1-3	Liste Emission			→ p. 26
1-4	Réglages	1-4-1	Centres serveurs SMS	→ p. 28

4 Réveil

4-1	Activation	→ p. 32
4-2	Heure de réveil	→ p. 32

5 Messagerie

5-1	Configuration Touche 1	5-1-1	Messagerie externe	→ p. 30

7 Réglages

7-1	Date / Heure						→ p. 10
7-2	Audio	7-2-1	Volume voix				→ p. 35
		7-2-2	Volume de la sonnerie				→ p. 36
		7-2-3	Mélodie pour la sonnerie				→ p. 36
		7-2-4	Tonalités avertissement				→ p. 37
		7-2-5	Alarme batterie				→ p. 37
7-3	Combiné	7-3-1	Réglage écran				→ p. 35
		7-3-2	Langue				→ p. 35
		7-3-3	Décroché auto				→ p. 35
		7-3-4	Inscrire le combiné				→ p. 32
		7-3-5	Réinitialisation du combiné				→ p. 37
7-4	Base	7-4-2	Type liste appels				→ p. 24
		7-4-3	Code confident. PIN système				→ p. 38
		7-4-4	Réinitialisation de la base				→ p. 38
		7-4-5	Fonctions supplém.	7-4-5-3	Mode Eco+	→ p. 31	
				7-4-5-4	Mode Eco	→ p. 31	
		7-4-6	Intrusion interne				→ p. 34

Téléphoner

Appels externes

Les appels externes sont les appels à destination du réseau public.

 Entrer le numéro et appuyer sur la touche Décrocher.

ou :

 Maintenir la touche Décrocher **enfoncée**, puis saisir le numéro.

Appuyer sur la touche Raccrocher pour interrompre la numérotation.

Pendant la communication, la durée de l'appel est affichée.

Remarques

- L'utilisation du répertoire (➜ p. 21), du journal des appels(➜ p. 24) et de la liste des numéros bis (➜ p. 23) permet d'éviter de répéter la saisie de numéros.
- Pour composer avec un numéro raccourci, vous pouvez affecter une touche à un numéro du répertoire (➜ p. 22).

Fin de la communication

 Appuyer sur la touche Raccrocher.

Accepter un appel entrant

Un appel entrant est signalé de trois manières sur le combiné : la sonnerie, une indication à l'écran et le clignotement de la touche Mains-libres.

Vous pouvez prendre l'appel de différentes façons :

- Appuyer sur la touche Décrocher.
- Appuyer sur la touche Mains-libres.

Si le combiné est placé dans le chargeur et si la fonction Décroché auto est activée (➜ p. 35), le combiné prend automatiquement l'appel quand vous le soulevez du chargeur.

Si la sonnerie est dérangeante, appuyez sur la touche écran Menu et sélectionnez Sans sonnerie. Vous pouvez prendre l'appel tant qu'il est affiché à l'écran.

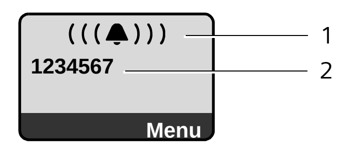
Présentation du numéro

Lors d'un appel, le numéro ou le nom de l'appelant s'affiche à l'écran aux conditions suivantes :

- Votre opérateur prend en charge les services CLIP, CLI et CNIP.
  - CLI (Calling Line Identification) : le numéro de l'appelant est transmis.
  - CLIP (Calling Line Identification Presentation) : le numéro de l'appelant est affiché.
  - CNIP (Calling Name Identification Presentation) : le nom de l'appelant est affiché.
- Vous avez souscrit au service « Présentation du numéro ou du nom de l'appelant ».
- L'appelant n'a pas souscrit au service « Secret permanent » ni activé ponctuellement le service « Secret appel par appel ».

Affichage du numéro de l'appelant

Si le numéro de l'appelant est enregistré dans votre répertoire, son nom s'affiche.



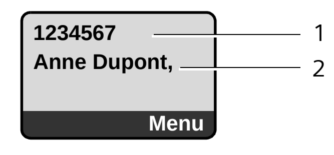
1 Icône de sonnerie
2 Numéro ou nom de l'appelant

L'affichage du numéro est remplacé par :

- Appel externe, si aucun numéro n'est transmis.
- Appel masqué, si l'appelant a désactivé la présentation du numéro.
- Idt.Indisponible, si l'appelant a demandé le « secret permanent » auprès de l'opérateur ou si ce dernier n'est pas en mesure de transmettre les données.

Affichage du numéro et du nom de l'appelant

Lorsque vous avez souscrit au service « Présentation du nom de l'appelant », l'écran affiche **en plus du numéro**, le nom de l'appelant. Si le numéro de l'appelant est enregistré dans votre répertoire, l'affichage du numéro et du nom de l'appelant est remplacé par l'entrée correspondante du répertoire.



1 Numéro de l'appelant
2 Nom

L'écran indique :

- Appel masqué, si l'appelant a désactivé la présentation du numéro.
- Idt.Indisponible, si l'appelant a demandé le « secret permanent » auprès de l'opérateur ou si ce dernier n'est pas en mesure de transmettre les données.

Mode Mains-libres

En mode Mains-libres, vous ne maintenez pas le combiné sur l'oreille, mais vous le laissez par exemple devant vous sur la table. Vous pouvez ainsi permettre à d'autres personnes de participer à la conversation.

Activation/désactivation du mode Mains-libres

Activation lors de la numérotation

 Entrer un numéro et appuyer sur la touche Mains-libres.

▶ Si vous souhaitez faire écouter la conversation à quelqu'un, vous devez en informer votre correspondant.

Passage du mode Ecouteur au mode Mains-libres

 Appuyer sur la touche Mains-libres.

Pendant une communication, vous pouvez activer ou désactiver le mode Mains-libres.

Pour placer le combiné sur le chargeur sans interrompre la communication en mode Mains-libres :

▶ Maintenir la touche Mains-libres enfoncée lors du placement sur la base. Si la touche Mains-libres ne s'allume pas, appuyer une nouvelle fois dessus.

Pour savoir comment régler le volume d'écoute, → p. 35.

Mode secret

Vous pouvez désactiver le microphone de votre combiné pendant une communication externe.

 Appuyer sur la touche écran pour désactiver le micro du combiné.

Alllumé Appuyer sur la touche écran pour rallumer le microphone.

Répertoires et autres listes

Types de listes disponibles :

- ◆ Répertoire,
- ◆ Liste des numéros bis,
- ◆ Liste de SMS,
- ◆ Journal des appels,

Vous pouvez enregistrer 150 entrées dans le répertoire.

Le répertoire que vous créez est propre à chaque combiné. Vous pouvez toutefois envoyer la liste ou différentes entrées à d'autres combinés (→ p. 22).

Répertoire

Le **répertoire** permet d'enregistrer des numéros et les noms correspondants.

▶ En mode veille, ouvrir le répertoire avec la touche .

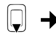
Longueur des entrées

Numéro : max. 32 chiffres
Nom : max. 16 caractères

Remarques

Pour composer avec un numéro raccourci, vous pouvez affecter une touche à un numéro du répertoire → p. 22.

Saisie de la première entrée du répertoire

 Répertoire vide Nouv. entrée?

 Entrer le numéro et appuyer sur OK.

 Entrer le nom et appuyer sur OK.

Saisie d'une nouvelle entrée

 Menu → Nouvelle entrée

 Entrer le numéro et appuyer sur OK.

 Entrer le nom et appuyer sur OK.

Classement des entrées du répertoire

Les entrées du répertoire sont généralement triées par ordre alphabétique. Les espaces et les chiffres sont prioritaires. L'ordre de tri est le suivant :

1. Espace
2. Chiffres (0 – 9)
3. Lettres (alphabétique)
4. Autres caractères

Pour enregistrer une entrée qui ne sera pas classée de manière alphabétique, faire précéder le nom d'un espace ou d'un chiffre. L'entrée s'affiche alors au début du répertoire.

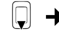
Sélection d'une entrée du répertoire

 Ouvrir le répertoire.

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

- ◆ Naviguer vers l'entrée à l'aide de la touche jusqu'à ce que le nom recherché soit sélectionné.
- ◆ Saisir les premiers caractères du nom, faire défiler la liste jusqu'à l'entrée à l'aide de la touche , le cas échéant.

Composition à partir du répertoire

 (sélectionner une entrée).

 Appuyer sur la touche Décrocher. Le numéro est composé.

Gestion des entrées du répertoire

→ (sélectionner une entrée).

Modification d'une entrée

Menu → Modifier entrée

 Modifier le numéro si besoin, puis appuyer sur OK.

 Changer le nom si besoin, puis appuyer sur OK.

Utilisation des autres fonctions

Menu Appuyer sur la touche écran.

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche :

Afficher le numéro
: Modifier ou compléter un numéro enregistré, puis sélectionner avec ou enregistrer une nouvelle entrée ; après l'affichage du numéro, appuyer sur Menu → Copie vers le répertoire → OK.

Effacer entrée
: Supprimer l’entrée sélectionnée.

Copier l’entrée
: Envoyer des entrées à un combiné (→ p. 22).

Effacer la liste
: Supprimer **toutes** les entrées du répertoire.

Copier la liste
: Envoyer la liste complète à un autre combiné (→ p. 22).

Touche de raccourci
: Créer un raccourci en affectant une touche à l'entrée sélectionnée.

Utilisation de la touche Appel abrégé

Vous pouvez attribuer des entrées du répertoire aux touches 0 et 2-9 :

 → (sélectionner une entrée)
 → Menu → Touche de raccourci
→ (appuyer sur la touche à laquelle l'entrée doit être attribuée)

Pour sélectionner la touche Appel abrégé appropriée, la maintenir **enfoncée**.

Transfert de l'annuaire à un autre combiné

Conditions :

- Le combiné destinataire et l'émetteur sont inscrits sur la même base.
- L'autre combiné et la base peuvent recevoir et envoyer des entrées de répertoire.

 → (sélectionner une entrée)
→ Menu (ouvrir le menu)
→ Copier l’entrée / Copier la liste

 Entrer le numéro interne du combiné destinataire et appuyer sur la touche OK.

La réussite de l'opération est signalée par le message Entrée copiée . Vous pouvez copier plusieurs entrées successivement en répondant OK à la question Autre copie?.

A noter :

- Les entrées avec des numéros identiques ne sont pas remplacées sur le combiné destinataire.
- Le transfert s'interrompt si le téléphone sonne ou si la mémoire du combiné destinataire est pleine.

Copie du numéro affiché dans le répertoire

Dans le répertoire, vous pouvez copier des numéros qui s'affichent dans une liste, par exemple, le journal des appels ou la liste des numéros bis.

Si vous disposez du service CNIP (affichage du nom), les 16 premiers caractères du nom transféré sont copiés dans la ligne Nom.

Un numéro s'affiche :

Menu → Copie vers le répertoire

▶ Compléter l'entrée → p. 21.

Utilisation d'un numéro du répertoire

Vous pouvez, dans de nombreuses situations, ouvrir le répertoire, pour copier un numéro par exemple. Il n'est pas nécessaire que le combiné soit en mode veille.

⬇	Ouvrir le répertoire.
⬍	Sélectionner une entrée.
OK	Appuyer sur la touche écran.

Sélectionner la fonction à l'aide de la touche ⬍.

Liste des numéros bis

La liste des numéros bis comporte les dix derniers numéros composés sur le combiné (max. 32 chiffres). Si le numéro est enregistré dans votre répertoire, le nom associé est affiché.

Répétition manuelle de la numérotation

Décrocher	Appuyer **brièvement** sur la touche.
⬇	Sélectionner une entrée.
Décrocher	Appuyer de nouveau sur la touche Décrocher. Le numéro est composé.

Gestion de la liste des numéros bis

Décrocher	Appuyer **brièvement** sur la touche.
⬇	Sélectionner une entrée.
Menu	Ouvrir le menu.

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche ⬍ :

Afficher le numéro (comme pour le répertoire, → p. 22)

Copie vers le répertoire
Copier l'entrée dans le répertoire (→ p. 21).

Effacer entrée (comme pour le répertoire, → p. 22)

Effacer la liste (comme dans le répertoire, → p. 22)

Affichage de listes avec la touche Messages

La touche Messages ✉ vous permet d'appeler les listes suivantes :

- Liste de SMS
- Messagerie externe, si votre opérateur prend en charge cette fonction et si l'accès rapide est configuré pour la messagerie externe (→ p. 30)
- Journal des appels

Dès qu'une **nouvelle entrée** est insérée dans l'une des listes, la touche Messages ✉ clignote (s'éteint une fois qu'elle est actionnée). En **mode veille**, le message Nouveaux messages! s'affiche à l'écran.

Remarques

Si des appels sont enregistrés dans la messagerie externe, selon le réglage de votre combiné, vous recevez un message (voir le mode d'emploi fourni par votre opérateur).

Sélection d'une liste

Les listes qui s'affichent lorsque vous appuyez sur la touche Messages ✉ varient si vous avez de nouveaux messages ou uniquement des anciens.

La touche ✉ ne clignote pas (aucun nouveau message) :
Sélectionnez une liste avec la touche ⬍. Pour ouvrir, appuyez sur OK.

La touche ✉ clignote (nouveaux messages reçus) :
Vous voyez toutes les listes comportant de nouveaux messages. Si une seule liste comporte de nouveaux messages, elle s'ouvre immédiatement.

Liste des SMS reçus

Tous les SMS reçus sont enregistrés dans la liste de réception, → p. 27.

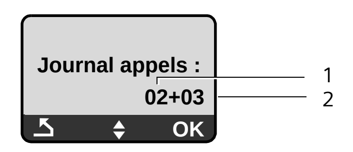
Journal des appels

Condition : présentation du numéro (CLIP, → p. 19)

Selon le type de liste configuré, le journal des appels contient les 25 derniers numéros

- Tous les appels
  - les appels reçus,
  - les appels non décrochés,
- Les appels manqués

Le journal des appels se présente ainsi :



1 Nombre de nouvelles entrées
2 Nombre d'entrées anciennes lues

Définition du type de liste du journal des appels

Menu → Réglages → Base → Type liste appels

Appels perdus / Tous les appels

Sélectionner et appuyer sur OK (✓ = activé).

Maintenir **enfoncé** (mode veille).

Les entrées du journal des appels sont conservées lorsque vous modifiez le type de liste.

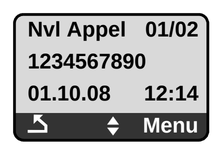
Ouverture du journal des appels/

→ Journal appels 01+02

Le dernier appel effectué s'affiche dans le **journal des appels**.

Entrée de liste

Exemple d'entrée de liste :



- Etat de l'entrée

  Dans le journal des appels :

  Nvl Appel : nouvel appel manqué.

  Appel lu : entrée déjà lue.

  Appel reçu : appel accepté.
- Numéro en cours de l'entrée

  01/02 signifie par ex. : première entrée sur un total de deux entrées.
- Numéro ou nom de l'appelant

  Lorsque vous pressez sur la touche Décrocher, vous rappelez l'appelant.
  Vous pouvez ajouter le numéro de l'appelant à votre répertoire (→ p. 22).
- Date et heure de l'appel (en fonction du réglage, p. 35).

Supprimez l'entrée actuel à l'aide de Menu → Effacer entrée.

Affichage des informations CNIP

Si vous avez souscrit au service CNIP (présentation du nom de l'appelant), vous pouvez faire afficher le nom transmis par le réseau pour cet appel.

Vous avez sélectionné une entrée de liste.

Menu → Présentation du nom

Si le nom ne s'affiche pas, l'appelant n'a pas demandé la présentation du numéro ou la présentation du numéro a été désactivée.

Appuyez sur OK pour revenir à la liste.

Maîtrise des coûts de télécommunication

Affichage de la durée de communication

La durée d'une communication s'affiche

- pendant la communication,
- jusqu'à environ trois secondes après la fin de l'appel, si vous ne replacez pas le combiné sur la base.

Remarque

La durée réelle de la communication peut varier de quelques secondes par rapport à la valeur affichée.

SMS (messages texte)

Votre appareil est configuré en usine pour permettre d'envoyer immédiatement des SMS.

Les SMS sont échangés par les opérateurs par l'intermédiaire de centres SMS. Vous devez enregistrer dans votre appareil le centre SMS que vous souhaitez utiliser pour l'envoi et la réception de SMS. Vous pouvez recevoir les SMS émis à partir de **n'importe quel** centre SMS enregistré. Des centres SMS sont prédéfinis dans la configuration d'usine.

Vos SMS sont envoyés via le **centre SMS** qui est enregistré comme **centre d'envoi**. Vous pouvez cependant activer n'importe quel autre centre SMS comme centre d'envoi pour l'envoi d'un message courant (→ p. 28).

Si aucun centre de services SMS n'est enregistré, le menu SMS ne contient que l'entrée Réglages. Enregistrez un centre de services SMS (→ p. 28).

Vous trouverez en annexe des informations sur la rédaction d'un SMS (→ p. 46). Un SMS peut avoir une longueur maximale de 160 caractères.

A noter :

◆ Si le téléphone est raccordé à un autocommutateur privé, voir p. 29.

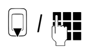
Rédaction/envoi de SMS

Menu → SMS → Ecrire SMS

Rédiger le SMS. Saisir le texte, → p. 46.

Menu → Envoyer

Sélectionner et appuyer sur OK.



Sélectionner dans le répertoire un numéro avec son préfixe (même pour les communications locales) ou le taper directement et appuyer sur OK.
Le SMS est envoyé.

Remarques

◆ Si vous êtes interrompu par un appel externe pendant la rédaction du SMS, le texte est automatiquement enregistré dans la liste des brouillons.

◆ L'opération est annulée si la mémoire est pleine ou si la fonction SMS est affectée sur la base à un autre combiné. Un message correspondant s'affiche à l'écran. Effacez les SMS inutiles ou envoyez le SMS ultérieurement.

Liste Emission

Vous pouvez enregistrer un SMS dans la liste Emission, le modifier ultérieurement et l'envoyer.

Enregistrement d'un SMS

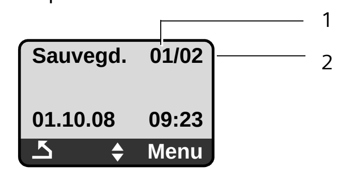
Vous rédigez un SMS (→ p. 26).

Menu → Sauvegarder

Ouverture de la liste Emission

Menu → SMS → Liste Emission

L'entrée correspondant au dernier message sauvegardé est affichée, par exemple :



1 Numéro Numéro
2 Nombre de SMS

Lecture et suppression d'un SMS

▸ Ouvrir la liste Emission.



Sélectionner le SMS.

Menu → Lire

Sélectionner et appuyer sur OK pour lire le SMS. Naviguer dans le SMS avec .

ou :

Menu → Effacer entrée
Sélectionner et appuyer sur OK pour effacer le SMS.

Rédaction/modification d'un SMS

Vous lisez un SMS de la liste Emission.

Menu Appuyer sur la touche écran.

Vous pouvez sélectionner l'une des options suivantes :

Ecrire SMS
Rédiger un nouveau SMS, puis l'envoyer ou l'enregistrer.

Utiliser le texte
Modifier le texte du SMS enregistré puis l'envoyer.

Suppression de la liste Emission

- Ouvrir la liste Emission.

Menu → Effacer la liste
Sélectionner et appuyer sur OK.

OK Appuyer sur la touche écran pour valider la suppression. La liste est effacée.

Maintenir **enfoncé** (mode veille).

Réception de SMS

Tous les SMS entrants sont enregistrés dans la liste de réception. Les SMS qui ont été lus restent dans la liste, vous devez donc **régulièrement supprimer des SMS de la liste**.

Liste de réception

La liste de réception contient :

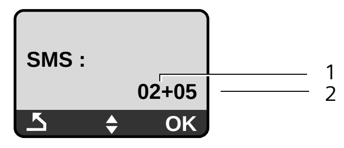
- Tous les SMS reçus, le plus récent en tête.
- Les SMS qui n'ont pas pu être envoyés à cause d'une erreur.

Les nouveaux SMS sont signalés sur tous les combinés par un message sur l'écran, le clignotement de la touche Messages et une tonalité d'avertissement.

Ouverture de la liste de réception à l'aide de la touche

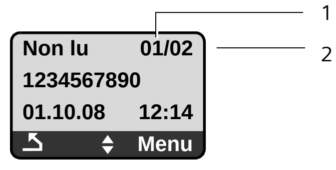
Appuyer sur la touche.

La liste de réception se présente ainsi (exemple) :



1 Nombre de nouvelles entrées
2 Nombre d'entrées anciennes lues

Une entrée de la liste s'affiche, par exemple, de la manière suivante :



1 Numéro en cours du SMS affiché
2 Nombre de SMS non lus

Ouverture de la liste de réception à partir du menu SMS

Menu → SMS → Liste réception

Lecture et suppression d'un SMS

- Ouvrir la liste de réception.

Sélectionner le SMS.

Menu → Lire
Sélectionner et appuyer sur OK pour lire le SMS. Naviguer dans le SMS avec [navigation]. Une fois que vous avez lu un nouveau SMS, il reçoit le statut « ancien SMS ».

ou :

Menu → Effacer entrée
Sélectionner et appuyer sur OK pour effacer le SMS.

Suppression de la liste de réception

Tous les **nouveaux et les anciens** SMS de la liste sont effacés.

- Ouvrir la liste de réception.

Menu → Effacer la liste
Sélectionner et appuyer sur OK.

OK — Appuyer sur la touche écran pour valider la suppression. La liste est effacée.

Enregistrement du numéro de l'expéditeur dans le répertoire

- Ouvrir la liste de réception.

[navigation] — Sélectionner le SMS.

Menu → Copie vers le répertoire

- Compléter l'entrée → p. 21.

Réponse à un SMS ou transfert

Vous lisez un SMS.

Menu — Appuyer sur la touche écran.

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

Répondre
Rédiger directement un SMS de réponse et l'envoyer (→ p. 26).

Utiliser le texte
Modifier le texte du SMS et l'envoyer ensuite.

Envoyer
Transférer le texte du SMS à un autre destinataire.

Modification du jeu de caractères

Vous lisez un SMS.

Menu — Appuyer sur la touche écran.

Police de caractères
Le texte est représenté dans le jeu de caractères choisi.

Configuration du centre SMS

Saisie/modification du centre SMS

Menu → SMS → Réglages → Centres serveurs SMS

[navigation] — Sélectionner le centre SMS (p.ex. No Centre SMS 1) et appuyer sur OK.

Vous avez dès lors plusieurs possibilités :

Centre émet. actif
Pour envoyer les SMS via ce centre SMS, appuyer sur OK afin d'activer le centre SMS (✓ = activé). Si un autre centre SMS était activé, ce dernier est désactivé. Pour les centres SMS 2 et 3, le paramétrage ne s'applique qu'au SMS suivant.

No Centre SMS
Entrer le numéro d'appel du centre SMS et appuyer sur la touche OK.

Envoi de SMS par le biais d'un autre centre SMS

- Activer le centre SMS (2 ou 3) comme centre d'envoi (→ p. 28).
- Envoyer les SMS.

Ce réglage ne s'applique qu'au SMS suivant. Après cela, le No Centre SMS 1 est à nouveau utilisé.

SMS avec les autocommutateurs privés (PABX)

- La réception de SMS est uniquement possible que si vous avez souscrit au service de **présentation du numéro de l'appelant** (CLIP) et que cette information parvienne à votre poste interne.
- Vous devez le cas échéant faire précéder le numéro du centre SMS du préfixe (indicatif de sortie) (en fonction des paramètres de votre autocommutateur privé).

  En cas de doute, tester l'autocommutateur, par exemple en envoyant un SMS à votre propre numéro : une fois avec préfixe et une fois sans.

Dépannage SMS

Le tableau suivant décrit des situations d'erreur ainsi que causes potentielles et donne des indications pour les corriger..

Envoi impossible. 1. Vous n'avez pas souscrit au service « Présentation du numéro » (CLIP). ‣ Demander l'activation de ce service. 2. Transmission du SMS interrompue. ‣ Réexpédier le SMS. 3. Aucun numéro ou un numéro incorrect a été spécifié pour le centre SMS activé comme centre d'envoi. ‣ Saisir un numéro (→ p. 28).
Vous avez reçu un SMS dont le texte est incomplet. 1. La mémoire de votre téléphone est saturée. ‣ Supprimer d'anciens SMS (→ p. 27). 2. L'opérateur n'a pas encore transmis le reste du SMS.

Utilisation de la messagerie externe (PhoneMail)

Définition de la messagerie externe pour l'accès rapide

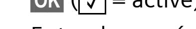
Avec l'accès rapide, vous composer directement le numéro de la messagerie externe.

L'accès rapide est prédéfini pour la messagerie externe (n° d'appel 1230).

Configuration de l'accès rapide pour la messagerie externe et saisie du numéro de la messagerie externe

Menu → Messagerie
→ Configuration Touche 1

Messagerie externe
Sélectionner et appuyer sur OK (✓ = activé).



Entrer le numéro de la messagerie externe puis appuyer sur OK.

Maintenir **enfoncé** (mode veille).

La configuration choisie pour la numérotation rapide est valable pour tous les combinés.

Appel à la messagerie externe

Maintenir **enfoncé**. Vous êtes directement connecté à la messagerie externe.

Appuyer éventuellement sur la touche Mains-libres. Vous entendez l'annonce de la messagerie externe.

Consultation de la messagerie externe

Lorsqu'un message arrive, vous recevez une notification de message en attente.

- Si la touche 1 est bien configurée, la notification est enregistrée dans le journal d'appels à la rubrique Messag. ext : 01 + **.
- Si la touche 1 n'est bien configurée, la notification est enregistrée comme un appel normal dans le journal des appels.

ECO DECT

Grâce à votre Twist 359, vous contribuez à la sauvegarde de l'environnement.

Diminution de la consommation électrique

Grâce à l'adoption d'une alimentation basse consommation, la base consomme peu d'électricité.

Diminution de la puissance d'émission

La puissance d'émission de votre téléphone est **automatiquement** réduite :

- Votre combiné réduit sa puissance d'émission selon la distance qui le sépare de la base.
- Sur la base, la puissance d'émission est réduite à près de zéro, si un seul combiné est inscrit et se trouve sur la base.

Vous pouvez également réduire la puissance d'émission sur le combiné et la base, en utilisant le mode éco ou le mode éco + :

- **Mode Eco**
  Réduction de la puissance d'émission de 80 % en mode veille et en mode communication.
- **Mode Eco+**
  Coupure à 100 % de la puissance d'émission en mode veille.

Activation/désactivation du Mode Eco / Mode Eco+ :

Menu → Réglages → Base → Fonctions supplém. → Mode Eco / Mode Eco+

OK Appuyer sur la touche écran (✓ = activé).

Affichage de l'état

Icône d'affichage	
(icônes de réception) (clignote)	Intensité de la réception : – bonne à faible – aucun signal
(icône Eco+)	**Mode Eco+** activé (en mode veille, l'icône d'intensité de la réception est remplacée par)
Icône **verte**	**Mode Eco** activé

Remarques

- Avec **Mode Eco+** activé, vous pouvez vérifier l'accès à la base, en **maintenant enfoncée** la touche Décrocher. Si la base est accessible, vous entendez la tonalité d'appel.
- Avec **Mode Eco+** activé :
  - La durée de communication est d'environ 2 secondes.
  - L'autonomie en veille du combiné est réduite d'environ 50 %.
- Lors de l'inscription de combinés, qui ne prennent pas en charge **Mode Eco+**, ce mode est désactivé sur la base et sur tous les combinés.
- Lorsque le **Mode Eco** est activé, la portée de la base est plus faible.

Réveil/Alarme

Condition : la date et l'heure ont été réglées au préalable (→ p. 10).

Activation/désactivation du réveil

Menu → Réveil → Activation (✓ = activé)

Lorsque vous activez le réveil, le menu de réglage du réveil s'ouvre automatiquement (→ p. 32).

Si le réveil est activé, l'heure du réveil s'affiche à l'écran et l'icône du réveil remplace la date.

Réglage de l'heure de réveil



Menu → Réveil → Heure de réveil

 Entrer les heures et minutes de l'heure de réveil et appuyer sur OK.

Lorsque le réveil sonne ...

Répétition du réveil au bout de 5 minutes

Pause — Appuyer sur la touche écran ou sur une touche quelconque.

Lorsque vous avez appuyé trois fois sur Pause, le réveil s'éteint pour 24 heures.

Désactivation du réveil pour 24 heures

Arrêt — Appuyer sur la touche écran.

Utilisation de plusieurs combinés

Inscription des combinés

Vous pouvez inscrire jusqu'à 4 combinés sur votre base.

Remarque

Chaque combiné supplémentaire doit être inscrit sur la base pour être opérationnel !

Pour inscrire automatiquement votre combiné → p. 8.

Si l'inscription automatique ne fonctionne pas, vous devez inscrire le combiné manuellement.

Inscription manuelle du combiné sur le Twist 359

Vous devez activer l'inscription manuelle du combiné sur le combiné et sur la base.

Une fois l'inscription réussie, le combiné passe en mode veille. Le numéro interne du combiné est affiché à l'écran, par ex. INT 1. Si ce n'est pas le cas, répétez l'opération.

Sur le combiné

Menu → Réglages → Combiné → Inscrire le combiné

 Entrer le code PIN système de la base (configuration usine : 0000) et appuyer sur OK. « Ins. combiné en cours » clignote à l'écran.

Sur la base

Dans un délai de 60 secondes, maintenir **enfoncée** la touche Inscription/Paging de la base (p. 1) (pendant environ 3 s).

Inscription d'autres combinés

Vous pouvez inscrire d'autres combinés et d'autres combinés compatibles GAP comme suit.

Sur le combiné

- Lancer l'inscription du combiné conformément au mode d'emploi.

Sur la base

Maintenir **enfoncée** la touche Inscription/ Paging de la base (p. 1) pendant environ 3 secondes.

Retrait de combinés

Les combinés peuvent être seulement désinscrits par le rétablissement des réglages par défaut de la base. **A noter que cette opération réinitialise d'autres réglages** → p. 38**.**

Recherche d'un combiné (« Paging »)

Si vous avez égaré votre combiné, vous pouvez le rechercher à l'aide de la base.

- Appuyer **brièvement** sur la touche Inscription/Paging (p. 1) de la base.
- Tous les combinés sonnent simultanément (« Paging »), même si les sonneries sont désactivées.

Arrêt de la recherche

- Appuyer **brièvement** sur la touche Inscription/Paging de la base ou appuyer sur la touche Décrocher du combiné.

Appels internes

Les communications internes avec d'autres combinés inscrits sur la même base sont gratuites.

Appel des autres combinés


Activer l'appel interne. Entrer n° INT est affiché à l'écran.


Entrer le numéro interne du combiné, puis appuyer sur OK. Le combiné reçoit des appels.

ou :


Appuyer sur la touche écran et appuyer sur OK. Tous les combinés reçoivent des appels.

Fin de la communication


Appuyer sur la touche Raccrocher.

Transfert d'un appel vers un autre combiné

Vous êtes en communication avec un correspondant externe et vous pouvez simultanément appeler un correspondant interne afin de réaliser un double appel.

- Appeler un correspondant interne.

Lorsqu'un correspondant interne répond :

- Annoncer éventuellement la communication externe.

soit


Appuyer sur la touche Raccrocher. La communication est transférée.

ou


Appuyer sur la touche écran. Vous êtes de nouveau mis en communication avec le correspondant externe.

Vous pouvez aussi appuyer sur la touche Raccrocher lors d'un transfert d'appel avant que l'utilisateur interne ne décroche. Dans ce cas, si le correspondant interne ne répond pas ou si sa ligne est occupée, l'appel vous est automatiquement renvoyé (l'écran affiche Retour d’appel).

Acceptation d'un signal d'appel

Si vous recevez un appel **externe** alors que vous êtes en communication **interne**, un signal d’appel (bip court) retentit. Le service « Présentation du numéro » affiche le numéro ou le nom de l'appelant à l'écran.

 Pour mettre fin à la communication interne, appuyer sur la touche Raccrocher.

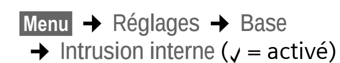
 Appuyer sur la touche Décrocher pour prendre la communication externe.

Participation à une communication externe (intrusion)

Pendant une communication avec un correspondant externe : un correspondant interne peut « entrer » dans cette communication et participer à la conversation. Cette intrusion est signalée à tous les correspondants par une tonalité et par Conférence à l'écran.

Condition : La fonction Intrusion interne est activée.

Activation/désactivation de la fonction Intrusion



(✓ = activé)

 Maintenir **enfoncé** (mode veille).

Utilisation de la fonction Intrusion

La ligne est occupée par une communication externe. Votre écran affiche un message approprié. Vous voulez participer à la communication externe en cours.

 Maintenir la touche Décrocher **enfoncée**.

Vous participez à la communication. Tous les participants entendent un bip sonore. Conférence apparaît à l'écran.

Fin de l'intrusion

 Un correspondant interne appuie sur la touche Raccrocher.

Tous les participants entendent un bip sonore.

La communication entre l'autre correspondant interne et le correspondant externe est maintenue.

Réglages du combiné

Votre combiné est préconfiguré. Vous pouvez personnaliser les réglages.

Réglage de la date et de l'heure

Pour régler l'heure, ouvrir le champ de saisie comme suit :

Menu → Réglages → Date / Heure

Date :
Saisir le jour, le mois et l'année (8 chiffres), p. ex. 0 1 1 0 2 0 0 8 pour le 1.10.2008.

Heure :
Saisir les heures et les minutes (4 chiffres), par exemple 0 7 1 5 pour 7h15.

OK — Appuyer sur la touche écran.

Modification de la langue de l'écran

Vous avez le choix entre différentes langues d'affichage pour les textes.

Menu → Settings → Handset → Language

La langue en cours est signalée par ✓.

- Sélectionner la langue et appuyer sur OK.
- Maintenir **enfoncé** (mode veille).

Si vous avez malencontreusement défini la mauvaise langue (et que l'affichage est incompréhensible) :

Menu 8 3 2
Appuyer successivement sur ces touches.

- Sélectionner la langue appropriée et appuyer sur OK.

Réglages de l'écran

En mode veille, vous pouvez afficher une horloge numérique.

Menu → Réglages → Combiné → Réglage écran

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

Ecran de veille
Les réglages Aucun écran de veille ou Horloge digitale sont disponibles.

Activation/désactivation du décroché automatique

Si la fonction est activée, il vous suffit, en cas d'appel, de prendre le combiné sur la base sans avoir à appuyer sur la touche Décrocher.

Menu → Réglages → Combiné → Décroché auto (✓ = activé)

- Maintenir **enfoncé** (mode veille).

Modification du volume de l'écouteur ou du volume du mode Mains-libres

Vous pouvez régler le volume du mode Mains-libres selon cinq niveaux (1-5, p. ex. volume 3 = ▂▃▅▯▯) et le volume du haut-parleur selon trois niveaux (1-3, p. ex. volume 2 = ▂▅▯).

Réglage du volume pendant une communication

Le réglage est enregistré pour le mode actuel (mode haut-parleur ou Mains-libres).

Pendant une communication avec un correspondant externe :

- Appuyer sur la touche de navigation.
- Régler le volume.

Le réglage est enregistré automatiquement après environ 3 secondes ; sinon, appuyer sur la touche écran OK.

Réglage du volume via le menu

Menu → Réglages → Audio → Volume voix → Volume combiné / Volume mains-libres

Régler le volume et appuyer sur OK.

Maintenir enfoncé (mode veille).

Réglage des sonneries

- Volume :
  Cinq niveaux de volume (1–5 ; par ex. volume 3 =) et la sonnerie « Crescendo » (6 ; le volume augmente à chaque sonnerie =).
- Mélodie :
  Liste de mélodies préinstallées. Les trois premières mélodies correspondent aux sonneries « classiques ».

Vous pouvez définir des sonneries différentes pour les fonctions suivantes :

- Pour appel externe : pour les appels externes
- Pour appel interne : pour les appels internes
- Pour le réveil : pour le réveil

Réglage du volume de la sonnerie

Le volume est identique pour tous les types de notification.

Menu → Réglages → Audio → Volume de la sonnerie

Ou, en mode veille :

Appuyer **brièvement**.

Puis :

Régler le volume et appuyer sur OK.

Maintenir enfoncé (mode veille).

Réglage de la mélodie

Vous pouvez régler les mélodies pour distinguer les appels externes, les appels internes et le réveil.

Menu → Réglages → Audio → Mélodie pour la sonnerie

Pour appel externe / Pour appel interne / Pour le réveil

Sélectionner et appuyer sur OK.

Sélectionner une mélodie (✓ = activé) et appuyer sur OK.

Maintenir enfoncé (mode veille).

Activation/désactivation de la sonnerie

Vous pouvez désactiver la sonnerie lors d'un appel avant de décrocher ou en mode veille. Vous pouvez prendre un appel tant qu'il est indiqué à l'écran.

Désactivation de la sonnerie

Appuyer sur la touche Etoile **jusqu'à** ce que l'icône s'affiche à l'écran.

Réactivation de la sonnerie

En mode veille, maintenir la touche Etoile **enfoncée**.

Tonalités d'avertissement

Votre combiné vous informe par un signal sonore des différentes activités et des différents états. Vous pouvez activer ou désactiver les tonalités suivantes, indépendamment les unes des autres :

- **Tonalités d'avertissement** :
  - **Clic clavier** : chaque pression sur une touche est confirmée.
  - **Tonalité de validation** (suite montante de tonalités) : à la fin de la saisie ou du réglage, lors de la remise en place du combiné sur la base et lors de l'arrivée d'un SMS ou d'une nouvelle entrée dans le journal des appels.
  - **Tonalité d'erreur** (séquence de tonalités descendantes) : en cas de saisie incorrecte.
  - **Tonalité de fin de menu** : lorsque vous atteignez la fin d'un menu.
- **Tonalité de batterie** : la batterie doit être rechargée.

Vous ne pouvez pas désactiver la tonalité de validation qui retentit à l'insertion du combiné dans la base.

Activation/désactivation des tonalités d'avertissement

Menu → Réglages → Audio
→ Tonalités avertissement

Sélectionner et appuyer sur OK (✓ = activé).

Réglage de la tonalité de batterie

Menu → Réglages → Audio
→ Alarme batterie

Marche / Arrêt / En cours de communic.

Sélectionner et appuyer sur OK (✓ = activé). La tonalité de batterie est alors activée ou désactivée ou retentit pendant une communication.

Rétablissement des réglages par défaut du combiné

Vous pouvez annuler les réglages personnalisés. Les entrées du répertoire, du journal des appels, les listes de SMS et l'inscription du combiné sur la base sont conservées.

Menu → Réglages → Combiné
→ Réinitialisation du combiné

Valider par OK ou rejeter avec ↲.

[touche raccrocher] Maintenir **enfoncé** (mode veille).

Réglages de la base

Les réglages de la base s'effectuent à l'aide d'un combiné inscrit.

Protection contre les accès non autorisés

Protégez les paramètres système de la base avec un code PIN système connu de vous seul. Vous devez entrer le code PIN système, en inscrivant manuellement un combiné sur la base.

Modification du code PIN système

Vous pouvez modifier le code PIN système à 4 chiffres de la base (valeur par défaut : 0000) en un code PIN (à 4 chiffres) connu de vous uniquement.

Menu → Réglages → Base → Code confident. PIN système

Entrer l'**ancien** code PIN système puis appuyer sur OK. Pour des raisons de sécurité, l'entrée est représentée par quatre astérisques (****).

Entrer le **nouveau** code PIN système puis appuyer sur OK.

Maintenir **enfoncé** (mode veille).

Annulation du code PIN système

Si vous avez oublié le code PIN système, vous pouvez le réinitialiser avec le code **0000** de la configuration usine de la base. **D'autres réglages seront également rétablis**, voir « Rétablissement des réglages par défaut de la base » → p. 38.

Rétablissement des réglages par défaut de la base

En cas de réinitialisation :

- Les combinés sont retirés
  - **En cas de réinitialisation avec le menu :** tous les combinés
  - **En cas de réinitialisation de la base à l'aide de la touche de la base :** tous les combinés inscrits des autres combinés compatibles GAP
- Les réglages personnalisés sont effacés
- Toutes les listes sont supprimées
- Le code PIN système est réinitialisé à **0000**
- Le Mode Eco+ est désactivé

Seules la date et l'heure sont conservées.

Réinitialisation de la base via le menu

Menu → Réglages → Base → Réinitialisation de la base

OK Appuyer sur la touche écran pour valider.

Réinitialisation de la base à l'aide de la touche de la base

- Retirer le cordon d'alimentation de la base.
- Tout en maintenant la touche Inscription/Paging (→ p. 1) de la base enfoncée, raccorder le cordon d'alimentation sur la base. Relâcher la touche au bout d'environ 5 secondes.

La base est réinitialisée.

Branchement à un autocommutateur privé (PABX)

Les réglages suivants ne sont nécessaires que si votre autocommutateur privé les requiert. Consultez le mode d'emploi de votre autocommutateur privé.

Il n'est pas possible de recevoir ou d'émettre de SMS sur les autocommutateurs privés ne prenant pas en charge la fonction de présentation du numéro.

Mode de numérotation et durée du flashing

Le réglage actuel est indiqué par ✓.

Modification du mode de numérotation

Vous pouvez définir le mode de numérotation de différentes manières :

- Fréquence vocale (FV),
- Numérotation par impulsion.

Menu 7pqrs 4ghi 9wxyz 1 1

1 OK numérotation par impulsion.

ou :

0 + OK Fréquence vocale (FV).

Maintenir **enfoncée** (mode veille).

Réglage de la durée du flashing

Pour la mise en marche sur votre autocommutateur privé, il peut être nécessaire de modifier cette valeur. Consultez à cet effet le mode d'emploi de votre installation téléphonique.

Menu 7pqrs 4ghi 9wxyz 1 2abc

Entrer le chiffre correspondant à la durée du flashing et appuyer sur OK.

0 = 80 ms ; **1** = 100 ms ; **2** = 120 ms ; **3** = 180 ms ; **4** = 250 ms ; **5** = 300 ms ; **6** = 600 ms ; **7** = 800 ms

Maintenir **enfoncé** (mode veille).

Définition des temps de pause

Modification de la pause après la prise de ligne

Vous pouvez régler la durée de la pause insérée entre le moment où vous appuyez sur la touche Décrocher et l'envoi du numéro.

Menu 7pqrs 4ghi 9wxyz 1 9wxyz

Saisir le chiffre correspondant à la durée de la pause (**1** = 1 s ; **2** = 3 s ; **3** = 7 s) et appuyer sur OK.

Maintenir **enfoncée** (mode veille).

Modification de la pause après la touche flashing (R)

Vous pouvez modifier la durée de la pause si votre autocommutateur privé le requiert (voir le mode d’emploi de votre autocommutateur privé).

Menu 7pqrs 4ghi 9wxyz 1 4ghi

Saisir le chiffre correspondant à la durée de la pause (**1** = 800 ms ; **2** = 1600 ms ; **3** = 3200 ms) et appuyer sur OK.

Maintenir **enfoncée** (mode veille).

Activation provisoire du mode fréquence vocale (FV)

Si votre autocommutateur privé (PABX) utilise encore la numérotation par impulsions (IM) mais que le mode fréquence vocale est nécessaire (p. ex. pour écouter la messagerie externe), vous devez activer la fréquence vocale pour cette communication.

Condition : vous êtes en communication ou avez déjà composé un numéro externe.

 Appuyer sur la touche Etoile. Lorsque vous raccrochez, le mode de numérotation par impulsions est automatiquement réactivé.

Assistance client

Questions-réponses

Les problèmes éventuels et les solutions correspondantes sont en outre listés dans le tableau ci-dessous.

L'écran n'affiche rien.
1. Le combiné n'est pas activé. ▶ Maintenir la touche Raccrocher **enfoncée**. 2. Les batteries sont vides. ▶ Remplacer ou recharger les batteries (→ p. 7).
L'écran affiche « Base ».
1. Le combiné se trouve hors de la zone de portée de la base. ▶ Réduire la distance entre le combiné et la base. Le mode Mode Eco est activé diminuant la portée de la base. ▶ Désactiver Mode Eco (→ p. 31) ou réduire la distance entre le combiné et la base. 3. La base n'est pas activée. ▶ Contrôler le bloc secteur de la base (→ p. 6).
Le combiné ne sonne pas.
1. La sonnerie est désactivée. ▶ Activer la sonnerie (→ p. 36).
Aucune tonalité ni sonnerie de ligne fixe n'est audible.
Le cordon téléphonique fourni n'a pas été utilisé ou a été remplacé par un autre cordon avec le mauvais brochage. ▶ Utiliser exclusivement le cordon téléphonique fourni ou vérifier que le brochage est correct lors de l'achat d'un cordon dans un magasin spécialisé (→ p. 45).
Tonalité d'erreur après la demande du code PIN système.
Le code PIN système que vous avez saisi est incorrect. ▶ Rétablir la valeur 0000 du code PIN système (→ p. 38).
Code PIN oublié.
▶ Rétablir la valeur 0000 du code PIN système (→ p. 38).
Votre correspondant n'entend rien.
Vous avez appuyé sur la touche Secret. Le combiné est en « mode secret ». ▶ Réactiver le microphone (→ p. 20).
Le numéro de l'appelant n'est pas affiché malgré l'abonnement au service de présentation du numéro.
La présentation du numéro n'est pas autorisée. ▶ **L'appelant** doit s'abonner au service de présentation du numéro auprès de l'opérateur.
Lors d'une saisie, une tonalité d'erreur retentit (séquence de tonalités descendantes).
Echec de l'action/saisie erronée. ▶ Répéter l'opération. Observer l'écran et, le cas échéant, vérifier dans le mode d'emploi.
Vous ne pouvez pas consulter la messagerie externe.
L'autocommutateur privé est réglé en mode numérotation par impulsion. ▶ Le régler en mode fréquence vocale.

Déclaration de conformité

Cet appareil est destiné au réseau téléphonique analogique Belgacom en Belgique.

Les spécificités nationales sont prises en compte.

Par la présente, la société Gigaset Communications GmbH déclare que le produit Twist 359 a été fabriqué en conformité avec son système complet d'assurance de la qualité certifié par la société CETECOM ICT Services GmbH conformément à l'ANNEXE V de la directive R&TTE 1999/5/CE.

La présomption de conformité aux exigences fondamentales de la directive du Conseil 1999/5/CE est assurée selon :

Art. 3.1 a) Sécurité :
EN 60950 (équivalent à 73/23/CE)

Art. 3.1 a) Champs électrom./DAS :
1999/519/CE (Recommandation du Conseil de l'Union européenne)
EN 50360

Art. 3.1 a) Choc acoustique :
TBR 10 (Partie mobile)

Art. 3.1 b) CEM :
EN 301 489-1 / EN 301 489-6 (équivalent à 89/336/CE)

Art. 3.2 Radio :
EN 301 406

Vous trouverez une reproduction de la déclaration de conformité d'après la directive 1999/5/CE sur Internet à l'adresse : www.gigaset.com/docs

Responsable de l'homologation

CE 0682

Conditions de la garantie

Soigneusement sélectionné par Belgacom, l'appareil que vous venez d'acquérir est couvert par une garantie pièces et main-d'oeuvre contre tout défaut matériel ou vice de fabrication pour une durée de deux ans, sauf dispositions contractuelles contraires. La garantie prend cours à la date de retrait ou de livraison de l'appareil.

Si vous deviez éprouver des difficultés avec votre appareil, il y aurait lieu de vous rendre dans une de nos Téléboutiques ou chez un de nos agents agréés, muni du ticket de caisse ainsi que de l'appareil complet dans son emballage d'origine ou dans un autre garantissant une sécurité analogue. Les adresses de nos Téléboutiques et agents agréés figurent dans les pages d'information des guides téléphoniques.

En cas de défaut matériel ou vice de fabrication, votre appareil sera réparé ou remplacé gratuitement sur présentation du ticket de caisse.

Belgacom détermine seule quels sont les réparations et/ou remplacements nécessaires. Le délai de garantie applicable à un appareil réparé ou remplacé expire au moment de l'échéance du délai de garantie applicable à l'appareil acheté, sans toutefois pouvoir être inférieur à 3 mois.

La garantie ne couvre pas :

– les dommages de toute nature dont l'origine ne serait pas antérieure à la vente ;
– les dommages, les dérangements et les défectuosités dûs à une faute du client ou dont la cause est extérieure à l'appareil : foudre, surtensions, humidité, détériorations accidentelles, mauvaise utilisation ou mauvais entretien, non observation des instructions du mode d'emploi, ainsi que tous cas de force majeure ;

- la réparation ou le remplacement des éléments mobiles (cordons, fils, prises, antennes, etc.), le remplacement des éléments accessoires dont le renouvellement régulier est nécessaire (piles, batteries, papier, encre, etc.) et la fourniture en produits de nettoyage.

La garantie n'est pas applicable :

- si le client modifie ou répare l'appareil terminal lui-même ou avec les services de personnes non habilitées par Belgacom ;
- ou s'il enlève ou falsifie les numéros de fabrication et/ou les marques de l'appareil terminal.

La responsabilité de Belgacom ne pourrait être engagée pour des dommages indirects ou immatériels subis par le client du fait d'un mauvais fonctionnement de l'appareil terminal, tels que notamment toute perte de production, manque à gagner ou perte de contrats.

Les conditions générales de vente de nos appareils terminaux peuvent être obtenues sur simple demande dans tous les services de Belgacom accessibles au public ou sur www.belgacom.be

Editeur responsable :
Belgacom S.A. de droit public,
Bd du Roi Albert II, 27,
B-1030 Bruxelles T.V.A.
BE 0202.239.951 R.P.M. Bruxelles

Environnement

- La production de l'équipement que vous avez acheté a nécessité l'extraction et l'utilisation de ressources naturelles. Il peut contenir des substances dangereuses pour la santé et l'environnement.
- Afin d'éviter la diffusion de ces substances dans notre environnement et de réduire l'exploitation des ressources naturelles, nous vous encourageons à utiliser les systèmes de récupération appropriés. Ces systèmes réutiliseront ou recycleront de manière saine la plupart des composants de votre équipement périmé.
- Le symbole d'une poubelle barrée vous invite à utiliser ces systèmes.
- Si vous désirez plus d'informations sur les systèmes de ramassage, de réutilisation et de recyclage, veuillez prendre contact avec votre administration locale ou régionale chargée de l'évacuation des déchets.
- Vous pouvez également nous contacter pour plus d'informations sur les effets de nos produits sur l'environnement.

Consommation d'énergie écologique

L'utilisation d'ECO DECT (→ p. 31) permet d'économiser de l'énergie et de contribuer de manière significative à la sauvegarde de l'environnement.

Mise au rebut

Ne jetez pas les batteries avec les déchets municipaux. Respectez les dispositions locales en matière de traitement des déchets. Pour plus d'informations, contactez votre mairie ou le revendeur du produit.

La procédure d'élimination des produits électriques et électroniques diffère de celle des déchets municipaux et nécessite l'intervention de services désignés par le gouvernement ou les collectivités locales.



Le symbole de la poubelle barrée signifie que la directive européenne 2002/96/EC s'applique à ce produit.

Le tri et la collecte séparée de vos appareils usagés aide à prévenir toute conséquence négative pour l'environnement ou pour la santé publique. Il s'agit d'une condition primordiale pour le traitement et le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.

Pour plus d'informations sur le traitement des appareils usagés, contacter votre mairie, la déchetterie la plus proche ou le revendeur du produit.

Annexe

Entretien

▶ Essuyer la base et le combiné avec un chiffon **humide** (pas de solvant) ou un chiffon antistatique.

N'utilisez jamais de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

Contact avec les liquides 

Si le combiné a été mis en contact avec des liquides :

1. **Eteindre le combiné et retirer immédiatement les batteries.**
2. Laisser le liquide s'écouler du combiné.
3. Sécher toutes les parties avec un linge absorbant et placer le téléphone, avec le clavier vers le bas et le logement des batteries ouvert, dans un endroit chaud et sec pendant **au moins 72 heures** (**ne pas placer le combiné** dans un micro-onde, un four, etc.).
4. **Attendre que le combiné ait séché pour le rallumer.**

Une fois complètement sec, il est possible que le combiné puisse fonctionner à nouveau. Cependant, si ce n'est pas le cas, le bénéfice de la garantie ne pourra être accordé.

Caractéristiques techniques

Batteries recommandées

Technologie :
Nickel-Hydrure métallique (NiMH)

Type : AAA (Micro, HR03)

Tension : 1,2 V

Capacité : 550 – 1 000 mAh

L'appareil est livré avec deux batteries homologuées.

Autonomie/temps de charge du combiné

L'autonomie de votre Twist 359 dépend de la capacité et de l'ancienneté des batteries, ainsi que de leur emploi par l'utilisateur. (Les durées spécifiées sont les durées maximales.)

	Capacité (mAh) env.			
	550	650	800	1000
Autonomie en veille (heures)	180	210	265	330
Autonomie en communication (heures)	23	25	33	41
Autonomie pour 1,5 heure de communication quotidienne (heures)	80	95	115	145
Temps de charge, base (heures)	8	10	12	15

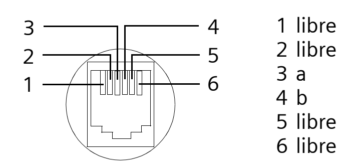
Puissance consommée de la base

En mode veille - Combiné sur la base - Combiné hors de la base	 Env. 1,3 W Env. 1,3 W
Au cours de l'appel	Env. 1,5 W

Caractéristiques générales

Norme DECT	Prise en charge
Norme GAP	Prise en charge
Nombre de canaux	60 canaux duplex
Plage de fréquences radio	1 880–1 900 MHz
Mode duplex	Multiplexage temporel, longueur de trame 10 ms
Espacement entre canaux	1 728 kHz
Débit binaire	1 152 kbit/s
Modulation	GFSK
Codage de la voix	32 kbit/s
Puissance d'émission	10 mW, puissance moyenne par canal
Portée	jusqu'à 300 m en l'absence d'obstacle, jusqu'à 50 m à l'intérieur d'un bâtiment
Alimentation électrique de la base	230 V ~/ 50 Hz
Conditions ambiantes pour le fonctionnement	+5 °C à +45 °C ; 20 % à 75 % d'humidité relative
Mode de numérotation	FV (fréquence vocale)/ Numérotation par impulsion

Brochage de la prise téléphonique



Edition du texte

Lors de la création d'un texte, les règles suivantes s'appliquent :

- ◆ Le curseur se déplace vers la gauche ou vers la droite avec la touche ▲ ▼.
- ◆ Les caractères sont insérés à gauche du curseur.
- ◆ Pour les entrées dans le répertoire, la première lettre du nom s'écrit automatiquement en majuscule et les lettres suivantes en minuscules

Rédaction d'un SMS/nom

Pour saisir une lettre/un caractère spécial, appuyer plusieurs fois sur la touche correspondante.

Ecriture standard

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x
1	␣ 1)	↵ 2)	1	€	£	$	¥	¤						
2 abc	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç				
3 def	d	e	f	3	ë	é	è	ê						
4 ghi	g	h	i	4	ï	í	ì	î						
5 jkl	j	k	l	5										
6 mno	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ				
7 pqrs	p	q	r	s	7	ß								
8 tuv	t	u	v	8	ü	ú	ù	û						
9 wxyz	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å				
0 +	.	,	?	!	0	+	-	:	¿	¡	"	'	;	_
*	*	/	(	)	<	=	>	%						
#			#	@	\	&	§							

1) Espace
2) Saut de ligne

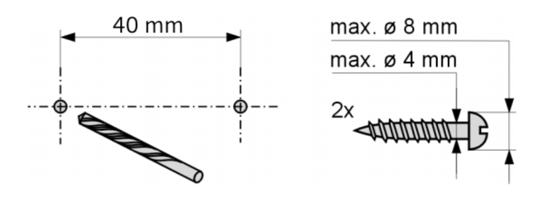
Maintenir une touche **enfoncée** permet d'afficher successivement les caractères de la touche correspondante à l'écran, puis de les sélectionner. Lorsque la touche est relâchée, le caractère sélectionné est inséré dans le champ de saisie.

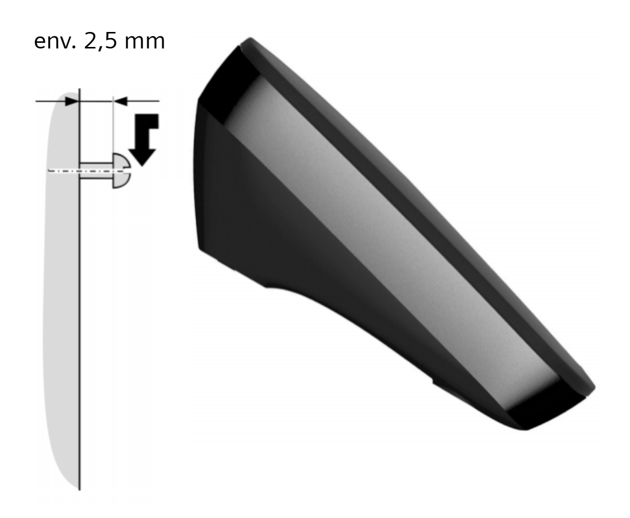
Ecriture en majuscules, minuscules ou chiffres

Appuyez **brièvement** sur la touche dièse [#], afin de passer du mode « Abc » au mode « 123 », du mode « 123 » au mode « abc » et du mode « abc » au mode « Abc » (mode 1re lettre en majuscule, le reste du mot en minuscules). Appuyez sur la touche Dièse [#] **avant** de saisir la lettre.

Vous pouvez voir sur l'écran quel mode d'édition est activé (majuscules, minuscules, chiffres).

Montage mural de la base





Index

T

V